

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Symbole wykorzystane w niniejszej instrukcji

Ważnym ostrzeżeniem towarzyszą te symbole. Należy bezwzględnie przestrzegać tych ostrzeżeń.



Niebezpieczeństwo!

Nieprzestrzeganie tej przestrogi może spowodować obrażenia wskutek porażenia prądem, stwarzając zagrożenie życia.



Uwaga!

Nieprzestrzeganie tej przestrogi może spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.



Niebezpieczeństwo poparzenia!

Nieprzestrzeganie tej przestrogi może spowodować poparzenia.



Uwaga:

Ten symbol towarzyszy poradom i informacjom ważnym dla użytkownika.

Najważniejsze ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo!

Z uwagi na to, że urządzenie zasilane jest prądem elektrycznym, nie można wykluczyć porażenia prądem.

Należy więc skrupulatnie przestrzegać poniższych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa:

- Nie dotykać urządzenia mokrymi dłońmi lub stopami.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi.
- Upewnić się, że gniazdko zasilania jest zawsze łatwo dostępne, gdyż tylko w ten sposób możliwe będzie wyjęcie z niego wtyczki w razie konieczności.
- W celu wyjęcia wtyczki z gniazdka należy trzymać bezpośrednio za wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód, gdyż mogłoby to spowodować jego uszkodzenie.
- Po użyciu należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdko.
- W razie awarii urządzenia nie próbować go naprawić. Wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdko i zwrócić się do serwisu technicznego.
- W przypadku uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego należy zlecić ich wymianę wyłącznie autoryzowanemu serwisowi technicznemu firmy De'Longhi, aby uniknąć potencjalnego ryzyka.



Uwaga:

Przechowywać elementy opakowania (woreczki foliowe, elementy ze styropianu) poza zasięgiem dzieci.



Uwaga:

Nie pozwalać, aby urządzenie było obsługiwane przez osoby (włącznie z dziećmi) o obniżonej sprawności fizycznej, sen-

sorycznej lub umysłowej, bądź nieposiadające odpowiednie wiedzy i doświadczenia, chyba że pod ścisłym nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i po poinstruowaniu przez nią. Pilnować dzieci i nie dopuszczać, aby bawiły się urządzeniem.



Niebezpieczeństwo poparzenia!

To urządzenie wytwarza gorącą wodę i gdy jest włączone, może w nim powstawać para wodna.

Zachować ostrożność, aby uniknąć kontaktu z przyskającą wodą lub gorącą parą.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do zaparzania kawy i podgrzewania napojów.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Nie nadaje się do użytku w:

- pomieszczeniach kuchennych dla personelu sklepów, biur i innych miejsc pracy
- gospodarstwach agroturystycznych
- hotelach, motelach i innych strukturach oferujących zakwaterowanie
- pokojach przeznaczonych na wynajem

Wszelkie inne zastosowania uważane są za niewłaściwe i w związku z tym za niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Instrukcja obsługi

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać uważnie poniższe instrukcje.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną obrażeń i uszkodzeń urządzenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszych zaleceń.



Uwaga:

Przechowywać starannie niniejszą instrukcję obsługi. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołączyć do niego także instrukcję obsługi.

Kontrola po transporcie

Po wyjęciu urządzenia z opakowania upewnić się, że nie jest ono uszkodzone i że nie brakuje żadnych akcesoriów. Nie używać urządzenia w przypadku ewidentnych oznak uszkodzenia. Skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa - Opis

Instalacja urządzenia



Uwaga!

Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących bezpieczeństwa:

- Urządzenie wydzielą ciepło do otoczenia. Po ustawieniu urządzenia na blacie roboczym upewnić się, że pomiędzy powierzchniami urządzenia, częściami bocznymi i częścią tylną pozostawiono przynajmniej 3 cm wolnej przestrzeni, a nad urządzeniem co najmniej 25 cm wolnej przestrzeni.
- Ewentualne przedostanie się wody do urządzenia mogłoby spowodować jego uszkodzenie. Nie stawiać urządzenia w pobliżu kranów z wodą, umywalk czy zlewozmywaków.
- W przypadku zamarznięcia wody znajdującej się we wnętrzu urządzenia mogłoby ono ulec uszkodzeniu. Nie instalować urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura może spaść poniżej punktu zamarzania.
- Poprowadzić przewód zasilający w taki sposób, aby nie został uszkodzony o ostro zakończone krawędzie lub wskutek kontaktu z nagrzanymi powierzchniami (np. płyty kuchenne itp.).

Podłączenie urządzenia



Uwaga!

Upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej pod spodem urządzenia.

Podłączyć urządzenie tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka (min. 10 A) ze sprawnym uziemieniem.

Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy zlecić wymianę gniazdka wykwalifikowanemu personelowi.

- Użytkownik nie może wymieniać kabla zasilającego urządzenia, ponieważ czynność ta wymaga użycia specjalnych narzędzi. W razie uszkodzenia kabla lub w przypadku jego wymiany, zwracać się wyłącznie do Serwisu Technicznego autoryzowanego przez producenta, aby uniknąć wszelkiego ryzyka.

Napełnienie zbiornika wody

1. Otworzyć pokrywę zbiornika wody (rys. 1), wyciągnąć zbiornik pociągając do góry (rys. 2).
2. Napełnić zbiornik świeżą i czystą wodą zwracając uwagę na to, aby nie przekroczyć napisu MAX. (rys. 3). Ponownie włożyć zbiornik dociskając go lekko tak, aby otworzyć zawór umieszczony na spodzie samego zbiornika.
3. W prostszy sposób, zbiornik można napełnić bez wyciągania, wlewając do niego wodę innym pojemnikiem.



Uwaga:

nigdy nie uruchamiać urządzenia, gdy w zbiorniku brak jest wody i zawsze pamiętać o napełnieniu go, gdy poziom wody zbliża się do ok. dwóch centymetrów od dna.



Zwróć uwagę: rzeczą zwyczajną jest znalezienie wody we wnętrze pod zbiornikiem, dlatego osusza się go od czasu do czasu czystą gąbką.

Opis

- A Pokrętko przełącznika
- B Pozycja para
- C Pozycja „OFF”
- D Lampka kontrolna działania
- E Lampka kontrolna OK
- F Pozycja dostarczania kawy / ciepłej wody
- G Pokrętko pary
- H Zbiornik wody
- I Pokrywa zbiornika wody
- J Miejsce na filtr
- K Kabel zasilający
- L Ubijak do kawy
- M Taca na filiżanki
- N Natrysk z kotła
- O Rurka pary lub ciepłej wody
- P Końcówka do cappuccino
- Q Obsadka filtra
- R Filtr
- S Miarka

Dane Techniczne

Napięcie:	220-240V~50/60Hz
Moc:	1100W
Wymiary (s x w x g):	195x285x240 (330) mm
Kocioł:	Stal nierdzewna
Ciśnienie pompy espresso:	15 bar
Pojemność zbiornika espresso:	1 L
Długość kabla zasilającego	1,2 m
Ciężar:	3 kg

Przyrządzanie kawy espresso- Przyrządzanie cappuccino

Przyrządzanie kawy espresso



Uwaga:

Przy pierwszym użytkowaniu należy przepłukać wewnętrzne przewody rurowe urządzenia, wykorzystując urządzenie tak jak do przygotowywania kawy, aż do opróżnienia dwóch zbiorników wody; następnie można rozpocząć przygotowywanie kawy.

Podgrzewanie modułu zaparzającego kawę

1. Przekręcić pokrętkę przełącznika do pozycji (zapali się odpowiednia lampka kontrolna) (rys.4) i włożyć obsadkę filtra do urządzenia nie napełniając filtra zmieloną kawą (rys.5). Upewnić się czy filtr został prawidłowo założony (rys. 6)
2. Ustawić filiżankę pod oprawką filtra. Użyć tej samej filiżanki, w której się chce podać kawę, aby ją podgrzać.
3. Odczekać na zaświecenie się kontrolki OK (rys. 7) i natychmiast po tym obrócić pokrętkę wyboru w położenie (rys. 8). Pozwolić, aby woda wypływała aż do zgaśnięcia kontrolki OK, po czym przerwać dopływ, obracając pokrętkę wyboru w położenie (rys. 4) i opróżnić filiżankę.

(podczas odczepiania oprawki filtra uwalnia się nieco pary, jest to normalne zjawisko).

Przyrządzanie espresso ze zmielonej kawy

1. Jeżeli chce się przyrządzić tylko jedną porcję kawy, należy wyspać płaską miarkę mielonej kawy, ok. 7 g (rys. 9). Jeżeli chce się przyrządzić dwie porcje kawy, należy wyspać dwie płaskie miarki mielonej kawy (ok. 7 + 7 g). Napełniać kawę małymi dawkami, aby go nie przepełnić.



Uwaga:

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, przed jego napełnieniem mieloną kawą sprawdzić, czy w filtrze nie pozostały resztki kawy z poprzedniego zaparzania.

2. Rozprowadzić równomiernie mieloną kawę i lekko ją ubić (rys. 10).
Ubicie mielonej kawy jest bardzo ważne dla jakości naparu espresso. Jeżeli ubije się zbyt mocno, kawa będzie wydostawać się powoli. Natomiast, jeżeli ubije się zbyt lekko, kawa będzie wydostawać się zbyt szybko.
3. Usunąć ewentualny nadmiar kawy z brzegu oprawki filtra i zamocować ten ostatni w urządzeniu: Obracać uchwyt w prawo zdecydowanym ruchem (rys. 5), aby uniknąć wycieku wody.
4. Ustawić filiżankę/i pod dyszami oprawki filtra (rys. 11). Zaleca się podgrzanie filiżanek przed zaparzeniem kawy, płucząc je pod ciepłą wodą.
5. Upewnić się czy zapaliła się lampka kontrolna OK (rys. 7) (jeżeli nie zapaliła się, należy zaczekać aż się zapali),

a następnie przekręcić pokrętkę do pozycji (rys.8). Po uzyskaniu pożądanej ilości kawy, w celu przerwania dozowania, należy przekręcić pokrętkę do pozycji (rys. 7). (Zaleca się, aby jednorazowy wypływ kawy nie przekraczał 45 sekund).

6. Aby odczepić oprawkę filtra, należy obrócić uchwyt od prawej strony w lewą.



Niebezpieczeństwo poparzenia!

Aby uniknąć pryskania wrzątku, nigdy nie odczepiać oprawki filtra podczas zaparzania kawy.

7. Aby usunąć zużyтую kawę, należy trzymać filtr zablokowany, dociskając go odpowiednią dźwignią w uchwycie i stukać w odwrócony filtr, aby fusy wypadły (rys. 12).
8. W celu wyłączenia ekspresu do kawy obrócić pokrętkę wyboru w położenie

Przyrządzanie cappuccino

1. Przyrządzić espresso zgodnie z opisem w poprzednich rozdziałach, używając odpowiednio dużych filiżanek.
2. Przekręcić pokrętkę przełącznika do pozycji para (rys. 13).
3. W międzyczasie napełnić pojemnik ok. 100 ml mleka na każdą filiżankę cappuccino, którą chce się przyrządzić. Mleko musi być zimne, wyjęte z lodówki (nie ciepłe!). Przy wyborze rozmiarów pojemnika należy pamiętać, że objętość mleka wzrasta 2 lub 3-krotnie.



Uwaga:

Zaleca się używanie mleka częściowo odtłuszczonego, bezpośrednio wyjętego z lodówki.

4. Ustawić pojemnik z mlekiem pod dyszą do cappuccino.
5. Zaczekać aż zapali się lampka kontrolna „OK”. Zaświecenie się kontrolki wskazuje, że grzałka uzyskała odpowiednią temperaturę do produkcji pary. Normalne jest pojawienie się niewielkiej ilości pary i wody, które zostaną zebrane w podstawie na wodę.
6. Pociągnąć za końcówkę do cappuccino przekręcając ją w lewo w celu wyjęcia jej (rys. 14): należy uważać by nie zetknąć się z gorącym natryskiem z kotła.
7. Zanurzyć końcówkę do cappuccino w mleku na kilka milimetrów (rys.15). Obrócić pokrętkę pary w kierunku odrotnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 16) o min. pół obrotu. Z dyszy do cappuccino zacznie wychodzić para, która nadaje mleku kremową konsystencję i zwiększa jego objętość. Aby uzyskać bardziej kremową piankę, należy zanurzyć końcówkę do cappuccino w mleku i obracać powolnymi ruchami od dołu do góry.
8. Gdy objętość mleka się podwoi, zanurzyć końcówkę do cappuccino w głąb i nadal podgrzewać mleko. Po

Wytwarzanie wrzątku - Czyszczenie

uzyskaniu żądanej temperatury (optymalnie 60°C) i gęstości pianki przerwać wydzielanie pary, obracając do oporu pokrętko pary w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i obrócić pokrętko wyboru w położenie .

Aby wyłączyć urządzenie, należy przekręcić pokrętko przełącznika do pozycji .

9. Wlać spienione mleko do filiżanek z przygotowanym poprzednio espresso. Teraz cappuccino jest gotowe: Dosłodzić do smaku i ewentualnie posypać piankę niewielką ilością czekolady w proszku.



Uwaga:

- Aby przyrządzić więcej porcji cappuccino, należy najpierw przygotować kawę, a dopiero potem spienić mleko do wszystkich porcji.
- Jeżeli chce się ponownie zaparzyć kawę po spienieniu mleka, należy zaczekać, aż grzałka ostygnie, w przeciwnym razie kawa się przypali. Aby ostudzić urządzenie należy ustawić jakiś pojemnik pod końcówką obsady filtra, przekręcić pokrętko przełącznika do pozycji  (rys. 8); pozwolić na wypływanie wody aż do zgaszenia się lampki kontrolnej pary; przekręcić pokrętko przełącznika do pozycji : następnie można przystąpić do przygotowywania kawy.
- Maksymalny czas wydzielania pary nie może przekraczać 60 sekund. Nie należy też spieniać mleka więcej niż 3 razy pod rząd.



Uwaga:

Ze względów higienicznych zaleca się umycie dyszy cappuccino po każdym użyciu.

1. Uruchomić wypływ kawy na kilka sekund (punkty 2,5 i 6 poprzedniego rozdziału), obracając pokrętko pary (rys. 25). Pozwoli to usunąć ewentualne pozostałości mleka z wnętrza dyszy do cappuccino. Aby wyłączyć urządzenie, należy przekręcić pokrętko przełącznika do pozycji .
2. Przytrzymać jedną ręką końcówkę do cappuccino i odblokować ją poprzez obrócenie jej w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara (rys. 19).
3. Starannie umyć końcówkę do cappuccino przy pomocy ciepłej wody.
4. Sprawdzić, czy otwory wskazane strzałką na rys. 27 nie są zatkane. W razie potrzeby wyczyścić je przy pomocy szpilki.
5. Zamontować ponownie końcówkę do cappuccino, wsuwając ją do góry i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Wytwarzanie wrzątku

1. Włączyć urządzenie przekręcając pokrętko przełącznika do

pozycji  (zapali się odpowiednia lampka kontrolna) (rys. 4). Zaczekać na zaświecenie się kontrolki OK (rys. 7).

2. Ustawić pojemnik pod dyszą do cappuccino.
3. Po zapaleniu się lampki OK, przekręcić pokrętko przełącznika do pozycji  (rys. 8) oraz jednocześnie przekręcić pokrętko pary (rys. 16). Z dyszy do cappuccino zacznie wypływać gorąca woda.
4. Aby przerwać wydostawanie się strumienia ciepłej wody, należy przekręcić pokrętko pary w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara oraz ustawić pokrętko przełącznika w pozycji . Maksymalny czas wytwarzania wrzątku nie może przekraczać 60 sekund.

Czyszczenie



Niebezpieczeństwo!

- Podczas czyszczenia nie zanurzać nigdy urządzenia w wodzie: To jest urządzenie elektryczne.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia wyłączyć je, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Czyszczenie i konserwacja filtrów do espresso

Po zaparzeniu około 300 porcji kawy lub gdy kawa zaczyna wypływać kroplami lub niecałkowicie, należy wyczyścić oprawkę filtra oraz filtry do kawy mielonej w następujący sposób:

- Wyjąć filtr z oprawki.
- Odkręcić korek filtra (rys. 21) w kierunku wskazywanym przez strzałkę na korku.
- Wysunąć z pojemnika końcówkę do wytwarzania pianki, wypychając ją z korka.
- Wyjąć uszczelkę.
- Oplukać wszystkie elementy i oczyścić dokładnie metalowy filtr ciepłą wodą, pocierając go szczoteczką (rys. 22). Sprawdzić, czy otwory metalowego filtra nie są zatkane; w razie potrzeby przetkać je szpilką (patrz rys. 23).
- Zamontować ponownie filtr i uszczelkę na plastikowej tarczy tak, jak pokazano na rys. 24. Pamiętać, aby wsunąć plastikowy kołek w otwór uszczelki wskazany przez strzałkę na rys. 24.
- Włożyć ponownie złożony moduł do stalowego pojemnika na filtr (rys. 25), upewniając się, że kołek jest wsunięty w otwór samego wspornika (patrz strzałka na rys. 25).
- Dokręcić korek.

Gwarancja zostaje unieważniona w przypadku, gdy nie przeprowadza się regularnie czyszczenia zgodnie z powyższymi zaleceniami.

Czyszczenie dyszy grzałki

Po zaparzeniu około 300 porcji kawy konieczne jest również wyczyszczenie dyszy grzałki do espresso w następujący sposób:

Utylizacja - Jeżeli coś nie działa...

- Upewnić się, że ekspres do kawy ostygł i że wtyczka została wyjęta z gniazdka;
- Odkręcić śrubokrętem śrubę mocującą grzałki ekspresu (rys. 26);
- Wyjąć dyszę grzałki;
- Wyczyścić grzałkę wilgotną szmatką (rys. 22);
- Wyczyścić dokładnie dyszę ciepłą wodą i szczoteczką. Sprawdzić, czy otwory nie są zatkane; w razie potrzeby przetrząć je szpilką (patrz rys. 23).
- Opłukać pod bieżącą wodą, nadal pocierając szczoteczką.
- Zamontować ponownie dyszę grzałki, pamiętając o umieszczeniu jej w prawidłowej pozycji na uszczelce.

Gwarancja zostaje unieważniona w przypadku, gdy nie przeprowadza się regularnie czyszczenia zgodnie z powyższymi zaleceniami.

Czyszczenie pozostałych części

1. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać rozpuszczalników lub detergentów o właściwościach ściernych. Wystarczy je czyścić miękką, wilgotną szmatką.
2. Regularnie czyścić oprawkę filtra, filtry, zbiorniczek na kapiące krople i zbiornik wody.
W celu opróżnienia zbiorniczka na krople należy wyjąć kratkę, na której stawiane są filizanki, usunąć wodę i oczyścić zbiorniczek szmatką; następnie zamontować zbiorniczek na krople. Czyścić zbiornik na wodę miękkim wyciorem, aby lepiej dotrzeć do jego dna.



Niebezpieczeństwo!

Podczas czyszczenia nie zanurzać nigdy urządzenia w wodzie: To jest urządzenie elektryczne.

Odwapnianie

Po przyrządzeniu około 200 porcji kawy zaleca się odwapnianie urządzenia. W tym celu najlepiej użyć preparatu odkamieniającego De'Longhi dostępnego w sprzedaży. Wykonać następującą procedurę:

1. Napełnić zbiornik roztworem odkamieniającym uzyskanym poprzez rozcieńczenie wodą preparatu zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
2. Przekręcić pokrętkę przełącznika do pozycji  i zaczekać na zapalenie się lampki kontrolnej OK.
3. Upewnić się, że oprawka filtra nie jest przymocowana do urządzenia i ustawić pojemnik pod dyszą urządzenia.
4. Przekręcić pokrętkę przełącznika do pozycji  i pozwolić na spłynięcie około ¼ roztworu znajdującego się w zbiorniku: co jakiś czas, przekręcać pokrętkę pary w celu spuszczenia niewielkiej ilości roztworu; następnie przerwać przekręcając pokrętkę przełącznika do pozycji  i przez 5 minut pozwolić na działanie roztworu.
5. Powtórzyć punkt 4 kolejne 3 razy, aż do całkowitego

opróżnienia zbiornika.

6. Aby usunąć pozostałości roztworu i kamienia, opłukać dokładnie zbiornik i napełnić go czystą wodą (bez preparatu odkamieniającego).
7. Przekręcić pokrętkę przełącznika do pozycji  i wypuszczać roztwór aż do całkowitego opróżnienia zbiornika.
8. Powtórzyć czynności 6 i 7 jeszcze raz.

Naprawy ekspresu do kawy podyktowane problemami z osadzaniem się kamienia nie będą objęte gwarancją, jeżeli nie wykonuje się regularnie odwapniania zgodnie z powyższymi zaleceniami.

Utylizacja



Uwagi dotyczące prawidłowego usuwania produktu zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE.

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie należy wyrzucać do odpadów miejskich. Można go dostarczyć do odpowiednich ośrodków segregujących odpady prowadzonych przez władze miejskie lub do sprzedawców zapewniających takie usługi. Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia z powodu jego nieodpowiedniego usuwania i umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których jest złożony, w celu uzyskania znaczącej oszczędności energii i zasobów. Na obowiązek osobnego usuwania sprzętu AGD wskazuje umieszczony na produkcie symbol przekreślonego pojemnika na śmieci.



To urządzenie spełnia wymogi zawarte w następujących dyrektywach europejskich:

- Dyrektywy "Niskonapięciowej" nr 2006/95/WE wraz z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami;
- Dyrektywy EMC nr 2004/108/WE wraz z późniejszymi zmianami i uzupełnieniami;
- Materiały i przedmioty przeznaczone do kontaktu ze środkami spożywczymi odpowiadają wymogom europejskiego rozporządzenia nr 1935/2004.

PL

Jeśli coś nie działa...

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Espresso nie wypływa	Brak wody w zbiorniku	Napełnić zbiornik wodą
	Otwory, przez które wychodzi kawa z oprawki filtra, są zatkane	Oczyszczyć otwory końcówek oprawki filtra
	Dysza grzałki espresso jest zatkana	Wykonać czyszczenie zgodnie z zaleceniami w punkcie "Czyszczenie dyszy grzałki"
Espresso ścieka z brzegu oprawki filtra, a nie wypływa z otworków dyszy	Oprawka filtra jest nieprawidłowo włożona	Zamocować prawidłowo oprawkę filtra i obrócić ją energicznie do oporu
	Uszczelka grzałki espresso utraciła elastyczność	Wymienić uszczelkę grzałki espresso w serwisie technicznym
	Otwory końcówek, przez które wychodzi kawa z oprawki filtra, są zatkane	Oczyszczyć otwory końcówek
Espresso jest zimne.	Kontrolka OK nie zapala się w chwili naciśnięcia przycisku wypływu kawy	Zaczekać, aż zaświeci się kontrolka OK
	Nie wykonano nagrzewania wstępnego	Wykonać podgrzewanie wstępne zgodnie z poprzednimi zaleceniami
	Filiżanki nie zostały wcześniej ogrzane.	Ogrzać filiżanki w ciepłej wodzie lub postawić je na min. 20 minut na płytce podgrzewającej na pokrywie
Pompa zbyt głośno pracuje	Zbiornik na wodę jest pusty	Napełnić zbiornik
	Zbiornik jest nieprawidłowo włożony i zawór na jego dnie nie jest otwarty	Docisnąć lekko zbiornik, aby otworzył zawór na jego dnie
Pianka kawy jest jasna (kawa wypływa szybko z końcówek)	Mielona kawa nie jest wystarczająco ubita	Mocniej ubić mieloną kawę (rys. 18)
	Zbyt mała ilość mielonej kawy	Zwiększyć ilość mielonej kawy
	Zbyt grubo zmielona kawa	Używać tylko mielonej kawy przeznaczonej do zaparzania espresso
	Nieodpowiednia jakość mielonej kawy	Zmienić gatunek mielonej kawy
Pianka kawy jest ciemna (kawa wypływa wolno z końcówek)	Mielona kawa jest zbyt mocno dociśnięta	Słabiej docisnąć kawę (rys. 6)
	Ilość mielonej kawy jest zbyt duża	Zmniejszyć ilość mielonej kawy
	Wylot bojlera ekspresu jest zatkany	Wyczyścić jak wskazano w rozdziale "Czyszczenie wylotu bojlera ekspresu".
	Filtr jest zatkany	Wyczyścić jak wskazano w roz. "czyszczenie filtra"
	Kawa jest zbyt drobno zmielona	Używać wyłącznie mielonej kawy do ekspresów
	Mielona kawa jest zbyt drobna lub wilgotna	Używać wyłącznie mielonej kawy do ekspresów, która nie powinna być zbyt wilgotna
	Jakość mielonej kawy nie jest odpowiednia	Zmienić jakość proszku mielonej kawy
Podczas przyrządzania cappuccino mleko nie spienia się	Mleko nie jest wystarczająco zimne	Zawsze używać mleka wyjętego prosto z lodówki
	Dysza do cappuccino jest zabrudzona	Oczyszczyć dokładnie otwory dyszy do cappuccino, zwłaszcza te pokazane na rys. 20.